

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER		
Kommissionen		
2008/C 304/01	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse	1
2008/C 304/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1% Logement/SGRHVS) ⁽¹⁾	3
IV <i>Oplysninger</i>		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER		
Kommissionen		
2008/C 304/03	Euroens vekselkurs	4
OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE		
2008/C 304/04	Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 90/385/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aktive, implantable medicinske anordninger ⁽¹⁾	5
2008/C 304/05	Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/79/EF om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik ⁽¹⁾	7

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2008/C 304/06	Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinske anordninger ⁽¹⁾	8
2008/C 304/07	Uddrag af afgørelsen vedrørende Kaupthing Bank Luxembourg S.A. i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/24/EF om sanering og likvidation af kreditinstitutter	17

V *Udtalelser*

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Kommissionen

2008/C 304/08	Meddelelse om gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende importen til Fællesskabet af senge- linned af bomuld med oprindelse i Pakistan: ændring af adressen på en virksomhed, der er omfattet af en individuel antidumpingtold	18
---------------	--	----

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Kommissionen

2008/C 304/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5396 — En+/Russneft) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	19
2008/C 304/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	20
2008/C 304/11	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	21

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

KOMMISSIONEN

**Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten
Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(2008/C 304/01)

Vedtagelsesdato	28.10.2008
Sag nr.	N 771/07
Medlemsstat	Belgien
Region	Région wallonne
Støtteordning	«Mesure agro-environnementale: Plan de gestion environnementale»
Retsgrundlag	Arrêté du gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales
Foranstaltningens art	Støtteordning
Formål	Bevarelse af kulturarven
Støtteform	Støtte
Budget	1 230 000 EUR
Støtteintensitet	Højest 100 %
Varighed	2008-2013
Erhvervssektorer	Landbrug
Den støttetildelende myndigheds navn og adresse	Région wallonne Direction Générale de l'Agriculture Chaussée de Louvain, 14 B-5000 Namur
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Vedtagelsesdato	8.9.2008
Sag nr.	N 107/08
Medlemsstat	Frankrig
Region	Saône-et-Loire
Støtteordning (og/eller modtagers navn)	Aides aux investissements pour la protection sanitaire des élevages de volailles de Bresse
Retsgrundlag	Articles L 1511-1 à 1511-6 du Code général des collectivités territoriales et L 3231-2 et suivants. Arrêté du ministre de l'agriculture et de la pêche du 5 février 2007
Foranstaltningens art	Støtteordning
Formål	Investeringer med henblik på at beskytte fjerkræbesætningers sundhed, navnlig mod risikoen for fugleinfluenza
Støtteform	Direkte støtte
Budget	360 000 EUR
Støtteintensitet	Højest 40 %
Varighed	2 år
Erhvervssektorer	Landbrug
Den støttetildelende myndigheds navn og adresse	Conseil général de Saône-et-Loire Espace Duhesme 18, rue de Flacé F-71026 Macon Cedex 9
Andre oplysninger	—

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.5307 — Accueil Partenaires/CDC/RHVS 1% Logement/SGRHVS)**

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 304/02)

Den 13. november 2008 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på fransk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32008M5307. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS
INSTITUTIONER OG ORGANER

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

26. november 2008

(2008/C 304/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2935	TRY	tyrkiske lira	2,0665
JPY	japanske yen	123,10	AUD	australske dollar	1,9992
DKK	danske kroner	7,4534	CAD	canadiske dollar	1,5985
GBP	pund sterling	0,84560	HKD	hongkongske dollar	10,0322
SEK	svenske kroner	10,3173	NZD	newzealandske dollar	2,3578
CHF	schweiziske franc	1,5456	SGD	singaporeanske dollar	1,9556
ISK	islandske kroner	275,00	KRW	sydkoreanske won	1 900,54
NOK	norske kroner	9,0340	ZAR	sydafrikanske rand	12,9283
BGN	bulgarske lev	1,9558	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,8329
CZK	tjekkiske koruna	25,080	HRK	kroatiske kuna	7,1400
EEK	estiske kroon	15,6466	IDR	indonesiske rupiah	15 974,73
HUF	ungarske forint	260,08	MYR	malaysiske ringgit	4,6857
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	63,540
LVL	lettiske lats	0,7093	RUB	russiske rubler	35,4275
PLN	polske zloty	3,7675	THB	thailandske bath	45,599
RON	rumænske lei	3,8385	BRL	brasilianske real	3,0393
SKK	slovakiske koruna	30,355	MXN	mexicanske pesos	17,2941

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 90/385/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aktive, implantable medicinske anordninger

(EØS-relevant tekst)

(Titler og referencer for harmoniserede standarder, som skal offentliggøres i henhold til direktivet)

(2008/C 304/04)

ESO ⁽¹⁾	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 45502-1:1997 Aktive implantable medicinske indretninger — Del 1: Almindelige krav til sikkerhed, mærkning og information til klinikeren	—	—
Cenelec	EN 45502-2-1:2003 Aktive implantable medicinske indretninger — Del 2-1: Særlige krav til aktive implantable medicinske indretninger til behandling af bradyarrhythmia (pacemakere)	—	—
Cenelec	EN 45502-2-2:2008 Aktive implantable medicinske udstyr — Del 2-2: Særlige krav til aktivt implantabelt medicinsk udstyr til behandling af takyarytmi (herunder implantable defibrillatorer)	—	—
Cenelec	EN 60601-1:1990 Elektromedicinsk udstyr — Del 1: Generelle sikkerhedskrav (IEC 60601-1:1988)	—	—
	tillæg A1:1993 til EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	Anm. 3	—
	tillæg A2:1995 til EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	Anm. 3	—
Cenelec	EN 60601-1:2006 Elektromedicinsk udstyr — Del 1: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 og dens tillæg Anm. 2.1	—
Cenelec	EN 62304:2006 Software for medicinsk udstyr — Software-livscyklusprocesser (IEC 62304:2006)	—	—

⁽¹⁾ ESO: Europæisk standardiseringsorgan:

— CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

— Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

- Anm. 1: Sædvanligvis vil datoen for ophør af overensstemmelse være datoen for tilbagetrækning (»dow«), der er fastsat af den europæiske standardiseringsorganisation, men bruges opmærksomhed henledes på, at dette i sjældne tilfælde ikke er tilfældet.
- Anm. 2.1: Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.
- Anm. 3: I tilfælde af tillæg til standarder, er referencestandardEN CCCC:YYYY, inkl. eventuelle tidligere tillæg, og det nye anførte tillæg. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor af EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye anførte tillæg. På den angivne dato vil den erstattede standard ophøre med at give formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.
-

Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/79/EF om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik

(EØS-relevant tekst)

(Titler og referencer for harmoniserede standarder som skal offentliggøres i henhold til direktivet)

(2008/C 304/05)

ESO ⁽¹⁾	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 61010-2-101:2002 Sikkerhedskrav til elektrisk måle-, regulerings- og laboratorieudstyr — Del 2-101: Særlige krav til in vitro diagnostisk (IVD) medicinsk udstyr (IEC 61010-2-101:2002 (ændret))	—	—
Cenelec	EN 61326-2-6:2006 Elektrisk udstyr til måling, processtyring og laboratoriebrug — EMC-krav — Del 2-6: Særlige krav — In vitro diagnostisk (IVD) medicinsk udstyr (IEC 61326-2-6:2005)	—	—
Cenelec	EN 62304:2006 Software for medicinsk udstyr — Software-livscyklusprocesser (IEC 62304:2006)	—	—
Cenelec	EN 62366:2008 Medicinsk udstyr — Indbyggelse af anvendelighed i medicinsk udstyr (IEC 62366:2007)	—	—

⁽¹⁾ ESO: Europæisk standardiseringsorgan:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

Anm. 1: Sædvanligvis vil datoen for ophør af overensstemmelse være datoen for tilbagetrækning («dow»), der er fastsat af den europæiske standardiserings organisation, men bruges opmærksomhed henledes på, at dette i sjældne tilfælde ikke er tilfældet.

Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinske anordninger

(EØS-relevant tekst)

(Titler og referencer for harmoniserede standarder som skal offentliggøres i henhold til direktivet)

(2008/C 304/06)

ESO (*)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 60118-13:2005 Elektroakustik — Høreapparater — Del 13: Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) (IEC 60118-13:2004)	EN 60118-13:1997 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.2.2008)
Cenelec	EN 60522:1999 Bestemmelse af den permanente filtrering i røntgenrør (IEC 60522:1999)	—	—
Cenelec	EN 60580:2000 Elektromedicinsk udstyr — Dosimetre, bestrålingsflade (IEC 60580:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-1:1990 Elektromedicinsk udstyr — Del 1: Generelle sikkerhedskrav (IEC 60601-1:1988)	—	—
	tillæg A1:1993 til EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)	Anm. 3	—
	tillæg A2:1995 til EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)	Anm. 3	—
Cenelec	EN 60601-1:2006 Elektromedicinsk udstyr — Del 1: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber (IEC 60601-1:2005)	EN 60601-1:1990 og dens tillæg Anm. 2.1	—
Cenelec	EN 60601-1-1:2001 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-1: Almindelige sikkerhedskrav — Sideordnet standard: Sikkerhedskrav til elektromedicinske systemer (IEC 60601-1-1:2000)	EN 60601-1-1:1993 + A1:1996 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.12.2003)
Cenelec	EN 60601-1-2:2001 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-2: Generelle sikkerhedskrav — Kollateral standard: Elektromagnetisk kompatibilitet — Bestemmelser og prøvninger (IEC 60601-1-2:2001)	EN 60601-1-2:1993 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.11.2004)
	tillæg A1:2006 til EN 60601-1-2:2001 (IEC 60601-1-2:2001/A1:2004)	—	1.3.2009
Cenelec	EN 60601-1-2:2007 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-2: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber — Sideordnet standard: Elektromagnetisk kompatibilitet — Bestemmelser og prøvninger (IEC 60601-1-2:2007 (ændret))	EN 60601-1-2:2001 og dens tillæg Anm. 2.1	—

ESO (*)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 60601-1-3:1994 Elektromedicinsk udstyr — Del 1: Almindelige krav til sikkerhed — 3. Tillægsbestemmelser for strålingsbeskyttelse af diagnostisk røntgenudstyr (IEC 60601-1-3:1994)	—	—
Cenelec	EN 60601-1-3:2008 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-3: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber — Sideordnet standard — Strålingsbeskyttelse i diagnostisk røntgenudstyr (IEC 60601-1-3:2008)	EN 60601-1-3:1994 Anm. 2.1	—
Cenelec	EN 60601-1-4:1996 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-4: Almindelige krav til sikkerhed — Sideordnet standard: Sikkerhedskrav til programmerbare elektromedicinske systemer (IEC 60601-1-4:1996)	—	—
	tillæg A1:1999 til EN 60601-1-4:1996 (IEC 60601-1-4:1996/A1:1999)	Anm. 3	Udløbsdato (1.12.2002)
Cenelec	EN 60601-1-6:2004 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-6: Almindelige krav til sikkerhed — Tillægsbestemmelser: Brugbarhed (IEC 60601-1-6:2004)	—	—
Cenelec	EN 60601-1-6:2007 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-6: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber — Sideordnet standard: Brugbarhed (IEC 60601-1-6:2006)	EN 60601-1-6:2004 Anm. 2.1	—
Cenelec	EN 60601-1-8:2004 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-8: Generelle sikkerhedskrav — Kollateral standard: Generelle krav, prøvninger og vejledninger for alarmsystemer i elektromedicinsk udstyr og elektromedicinske systemer (IEC 60601-1-8:2003)	—	—
	tillæg A1:2006 til EN 60601-1-8:2004 (IEC 60601-1-8:2003/A1:2006)	Anm. 3	Udløbsdato (1.1.2007)
Cenelec	EN 60601-1-8:2007 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-8: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber — Sideordnet standard: Generelle krav, prøvninger og vejledninger for alarmsystemer i elektromedicinsk udstyr og elektromedicinske systemer (IEC 60601-1-8:2006)	EN 60601-1-8:2004 og dens tillæg	—
Cenelec	EN 60601-1-10:2008 Elektromedicinsk udstyr — Del 1-10: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber — Sideordnet standard — Krav til udvikling af fysiologiske reguleringssystemer (IEC 60601-1-10:2007)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-1:1998 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-1: Særlige sikkerhedskrav til elektronacceleratorer i området 1 MeV til 50 MeV (IEC 60601-2-1:1998)	—	—
	tillæg A1:2002 til EN 60601-2-1:1998 (IEC 60601-2-1:1998/A1:2002)	Anm. 3	Udløbsdato (1.6.2005)

ESO (*)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 60601-2-2:2000 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-2: Særlige sikkerhedskrav til udstyr til højfrekvenskirurgi (IEC 60601-2-2:1998)	EN 60601-2-2:1993 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.8.2003)
Cenelec	EN 60601-2-2:2007 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-2: Særlige sikkerhedskrav til udstyr til højfrekvenskirurgi (IEC 60601-2-2:2006)	EN 60601-2-2:2000 Anm. 2.1	1.10.2009
Cenelec	EN 60601-2-3:1993 Elektromedicinsk udstyr — Del 2: Særlige sikkerhedskrav til udstyr til kortbølgeterapi (IEC 60601-2-3:1991)	—	—
	tillæg A1:1998 til EN 60601-2-3:1993 (IEC 60601-2-3:1991/A1:1998)	Anm. 3	Udløbsdato (1.7.2001)
Cenelec	EN 60601-2-4:2003 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-4: Særlige krav til sikkerhed af hjertede-fibrillatorer (IEC 60601-2-4:2002)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-5:2000 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-5: Særlige sikkerhedskrav til ultralydudstyr til fysioterapi (IEC 60601-2-5:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-7:1998 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-7: Særlige sikkerhedskrav til højspændingsgeneratorer til røntgendiagnostik (IEC 60601-2-7:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-8:1997 Elektromedicinsk udstyr — Del 2: Særlige sikkerhedskrav til røntgenterapiudstyr fra 10 kV til 1 MV (IEC 60601-2-8:1987)	—	—
	tillæg A1:1997 til EN 60601-2-8:1997 (IEC 60601-2-8:1987/A1:1997)	Anm. 3	Udløbsdato (1.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-10:2000 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-10: Særlige sikkerhedskrav til nerve- og muskelstimulatorer (IEC 60601-2-10:1987)	—	—
	tillæg A1:2001 til EN 60601-2-10:2000 (IEC 60601-2-10:1987/A1:2001)	Anm. 3	Udløbsdato (1.11.2004)
Cenelec	EN 60601-2-11:1997 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-11: Særlige sikkerhedskrav til terapiudstyr med gammakilder (IEC 60601-2-11:1997)	—	—
	tillæg A1:2004 til EN 60601-2-11:1997 (IEC 60601-2-11:1997/A1:2004)	Anm. 3	Udløbsdato (1.9.2007)

ESO (*)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 60601-2-12:2006 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-12: Særlige sikkerhedskrav for lungeventilatorer — Ventilatorer til kritisk behandling (IEC 60601-2-12:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-13:2006 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-13: Særlige krav til sikkerhed og væsentlige egenskaber for anæsthesisystemer (IEC 60601-2-13:2003)	— Anm. 2.3	—
	tillæg A1:2007 til EN 60601-2-13:2006 (IEC 60601-2-13:2003/A1:2006)	Anm. 3	1.3.2010
Cenelec	EN 60601-2-16:1998 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-16: Særlige sikkerhedskrav til hæmodialyse, og hæmodiafiltrerings- og hæmofiltreringsudstyr (IEC 60601-2-16:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-17:2004 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-17: Særlige krav til sikkerheden af automatisk styret afterloading-udstyr til braky-terapi (IEC 60601-2-17:2004)	EN 60601-2-17:1996 + A1:1996 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.3.2007)
Cenelec	EN 60601-2-18:1996 Elektromedicinsk udstyr — Del 2: Særlige krav til sikkerhed af udstyr til brug ved endoskopi (IEC 60601-2-18:1996)	—	—
	tillæg A1:2000 til EN 60601-2-18:1996 (IEC 60601-2-18:1996/A1:2000)	Anm. 3	Udløbsdato (1.8.2003)
Cenelec	EN 60601-2-19:1996 Elektromedicinsk udstyr — Del 2: Særlige krav til kuvøser (IEC 60601-2-19:1990)	—	—
	tillæg A1:1996 til EN 60601-2-19:1996 (IEC 60601-2-19:1990/A1:1996)	Anm. 3	Udløbsdato (13.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-20:1996 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-20: Særlige krav til transportkuvøser (IEC 60601-2-20:1990 + A1:1996)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-21:1994 Elektromedicinsk udstyr — Del 2: Særlige krav til strålevarmere til spædbørn (IEC 60601-2-21:1994)	—	—
	tillæg A1:1996 til EN 60601-2-21:1994 (IEC 60601-2-21:1994/A1:1996)	Anm. 3	Udløbsdato (13.6.1998)
Cenelec	EN 60601-2-22:1996 Elektromedicinsk udstyr — Del 2: Særlige sikkerhedskrav til diagnostisk og terapeutisk udstyr (IEC 60601-2-22:1995)	—	—

ESO (*)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 60601-2-23:2000 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-23: Særlige sikkerhedskrav, herunder væsentlige funktionskrav, til transkutant partialtrykovervågningsudstyr (IEC 60601-2-23:1999)	EN 60601-2-23:1997 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.1.2003)
Cenelec	EN 60601-2-24:1998 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-24: Særlige sikkerhedskrav til infusionspumper og styreenheder (IEC 60601-2-24:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-25:1995 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-25: Særlige sikkerhedskrav for elektrokardiografer (IEC 60601-2-25:1993)	—	—
	tillæg A1:1999 til EN 60601-2-25:1995 (IEC 60601-2-25:1993/A1:1999)	Anm. 3	Udløbsdato (1.5.2002)
Cenelec	EN 60601-2-26:2003 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-26: Særlige bestemmelser for elektroencefalografer (IEC 60601-2-26:2002)	EN 60601-2-26:1994 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.3.2006)
Cenelec	EN 60601-2-27:2006 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-27: Særlige sikkerhedskrav og essentielle egenskaber for udstyr til elektrokardiografisk overvågning (IEC 60601-2-27:2005)	EN 60601-2-27:1994 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.11.2008)
Cenelec	EN 60601-2-28:1993 Elektromedicinsk materiel — Del 2: Særlige sikkerhedskrav for røntgenkilder og røntgenrørsheder til medicinsk diagnose (IEC 60601-2-28:1993)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-29:1999 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-29: Særlige sikkerhedskrav til simulatorer til stråleterapi (IEC 60601-2-29:1999)	EN 60601-2-29:1995 + A1:1996 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.4.2002)
Cenelec	EN 60601-2-30:2000 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-30: Særlige sikkerhedskrav, herunder væsentlige krav til ydeevne til overvågningsudstyr for automatisk, peridisk, ikke-invasiv blodtryksovervågning (IEC 60601-2-30:1999)	EN 60601-2-30:1995 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.2.2003)
Cenelec	EN 60601-2-31:1995 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-31: Særlige sikkerhedskrav til udvendige pacemakere med indbygget strømforsyning (IEC 60601-2-31:1994)	—	—
	tillæg A1:1998 til EN 60601-2-31:1995 (IEC 60601-2-31:1994/A1:1998)	Anm. 3	Udløbsdato (1.1.2001)
Cenelec	EN 60601-2-32:1994 Elektromedicinsk udstyr — Del 2: Særlige krav til sikkerhed af tilbehør til røntgenudstyr (IEC 60601-2-32:1994)	—	—

ESO (*)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 60601-2-33:2002 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-33: Særlige sikkerhedskrav til magnetisk resonans udstyr for medisinsk diagnostik (IEC 60601-2-33:2002) + Corrigendum 11.2008	EN 60601-2-33:1995 + A11:1997 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.7.2005)
	tillæg A1:2005 til EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A1:2005)	Anm. 3	Udløbsdato (1.11.2008)
	tillæg A2:2008 til EN 60601-2-33:2002 (IEC 60601-2-33:2002/A2:2007)	Anm. 3	1.2.2011
Cenelec	EN 60601-2-34:2000 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-34: Særlige sikkerhedskrav, herunder væsentlige krav til ydeevne, til invasiv blodtryksovervågning (IEC 60601-2-34:2000)	EN 60601-2-34:1995 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.11.2003)
Cenelec	EN 60601-2-35:1996 Elektromedicinsk udstyr — Del 2: Særlige krav til tæpper, puder og madrasser anvendt til opvarmning i medicinsk brug (IEC 60601-2-35:1996)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-36:1997 Elektromedicinsk udstyr — Del 2: Særlige sikkerhedskrav — Ekstrakorporalt induceret lithotripsi (IEC 60601-2-36:1997)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-37:2001 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-37: Særlige sikkerhedskrav til medicinsk ultralydsdiagnostisk- og overvågningsudstyr (IEC 60601-2-37:2001)	—	—
	tillæg A1:2005 til EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A1:2004)	Anm. 3	Udløbsdato (1.1.2008)
	tillæg A2:2005 til EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A2:2005)	Anm. 3	1.12.2008
Cenelec	EN 60601-2-37:2008 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-37: Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber for medicinsk ultralydsudstyr til diagnostik og overvågning (IEC 60601-2-37:2007)	EN 60601-2-37:2001 og dens tillæg Anm. 2.1	1.10.2010
Cenelec	EN 60601-2-38:1996 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-38: Særlige krav til elektrisk drevne hospitalssenge (IEC 60601-2-38:1996)	—	—
	tillæg A1:2000 til EN 60601-2-38:1996 (IEC 60601-2-38:1996/A1:1999)	Anm. 3	Udløbsdato (1.1.2003)
Cenelec	EN 60601-2-39:1999 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-39: Særlige sikkerhedskrav til peritonealt dialyseudstyr (IEC 60601-2-39:1999)	—	—

ESO (*)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 60601-2-39:2008 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-39: Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber til peritonealt dialyseudstyr (IEC 60601-2-39:2007)	EN 60601-2-39:1999 Anm. 2.1	1.3.2011
Cenelec	EN 60601-2-40:1998 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-40: Særlige sikkerhedskrav til elektromyografer og evoked response-udstyr (IEC 60601-2-40:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-41:2000 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-41: Særlige sikkerhedskrav til belysning ved operationer og ved diagnose (IEC 60601-2-41:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-43:2000 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-43: Særlige sikkerhedskrav til røntgenudstyr i henhold til interventionelle procedurer (IEC 60601-2-43:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-44:2001 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-44: Særlige sikkerhedskrav til CT-skannere (IEC 60601-2-44:2001)	EN 60601-2-44:1999 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.7.2004)
	tillæg A1:2003 til EN 60601-2-44:2001 (IEC 60601-2-44:2001/A1:2002)	Anm. 3	Udløbsdato (1.12.2005)
Cenelec	EN 60601-2-45:2001 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-45: Særlige sikkerhedskrav til røntgenudstyr samt røntgengenerator til mammografi og stereotaksitsats (IEC 60601-2-45:2001)	EN 60601-2-45:1998 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.7.2004)
Cenelec	EN 60601-2-46:1998 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-46: Særlige sikkerhedskrav til operationsborde (IEC 60601-2-46:1998)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-47:2001 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-47: Særlige sikkerhedskrav og væsentlig ydelse af ambulatorie-elektrokardiografiske systemer (IEC 60601-2-47:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-49:2001 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-49: Særlige sikkerhedskrav for multifunktionsovervågningsudstyr (IEC 60601-2-49:2001)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-50:2002 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-50: Særlige sikkerhedskrav til lysbehandlingsudstyr til spædbørn (IEC 60601-2-50:2000)	—	—
Cenelec	EN 60601-2-51:2003 Elektromedicinsk udstyr — Del 2-51: Særlige sikkerhedskrav, inklusiv essentiel ydeevne, for optagende og analyserende enkeltkanals og multikanals elektrokardiografer (IEC 60601-2-51:2003)	—	—

ESO (*)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 60627:2001 Billeddiagnostisk røntgenudstyr — Karakteristika af rastre til almindelig brug og til mammografi (IEC 60627:2001)	—	—
Cenelec	EN 60645-1:2001 Elektroakustik — Audiologisk udstyr — Del 1: Rentone audiometre (IEC 60645-1:2001)	EN 60645-1:1994 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.10.2004)
Cenelec	EN 60645-2:1997 Audiometre — Del 2: Udstyr til taleaudiometri (IEC 60645-2:1993)	—	—
Cenelec	EN 60645-3:1995 Audiometre — Del 3: Auditive prøvningssignaler af kort varighed til audiometriske og neurootologiske formål (IEC 60645-3:1994)	—	—
Cenelec	EN 60645-3:2007 Elektroakustik — Audiometrisk udstyr — Del 3: Prøvningssignaler af kort varighed (IEC 60645-3:2007)	EN 60645-3:1995 Anm. 2.1	1.6.2010
Cenelec	EN 60645-4:1995 Audiometre — Del 4: Udstyr til udvidet højfrekvensaudiometri (IEC 60645-4:1994)	—	—
Cenelec	EN 61217:1996 Strålingsbehandlingsudstyr — Koordinater, bevægelser og skalaer (IEC 61217:1996)	—	—
	tillæg A1:2001 til EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A1:2000)	Anm. 3	Udløbsdato (1.12.2003)
	tillæg A2:2008 til EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A2:2007)	Anm. 3	1.2.2011
Cenelec	EN 61676:2002 Elektromedicinsk udstyr — Dosimetrisk instrumenter til brug i ikke-invasiv måling af røntgenrørsspænding i diagnostisk radiologi (IEC 61676:2002)	—	—
Cenelec	EN 62083:2001 Elektromedicinsk udstyr — Sikkerhedskrav til dosiplanlægningssystemer (IEC 62083:2000)	—	—
Cenelec	EN 62220-1:2004 Elektromedicinsk udstyr — Digitale karakteristika af røntgenbilledannende udstyr — Del 1: Bestemmelse af detektiv quantum-udbyttet (IEC 62220-1:2003)	—	—
Cenelec	EN 62220-1-2:2007 Elektromedicinsk udstyr — Karakteristika for digitalt røntgenudstyr — Del 1-2: Bestemmelse af udbyttet af den kvantitative detektion — Detektorer til mammografi (IEC 62220-1-2:2007)	—	—

ESO (*)	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) (Anm. 1)
Cenelec	EN 62304:2006 Software for medicinsk udstyr — Software-livscyklusprocesser (IEC 62304:2006)	—	—
Cenelec	EN 62366:2008 Medicinsk udstyr — Indbyggelse af anvendelighed i medicinsk udstyr (IEC 62366:2007)	—	—

(*) ESO: Europæisk standardiseringsorgan:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

Anm. 1: Sædvanligvis vil datoen for ophør af overensstemmelse være datoen for tilbagetrækning (»dow«), der er fastsat af den europæiske standardiseringsorganisation, men brugeres opmærksomhed henledes på, at dette i sjældne tilfælde ikke er tilfældet.

Anm. 2.1: Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.

Anm. 2.3: Den nye standard har et snævrere anvendelsesområde end den erstattede standard. For produkter, der falder ind under den nye standards anvendelsesområde, medfører efterlevelse af den (delvis) erstattede standard fra og med den anførte dato ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav. Formodningen om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav gælder fortsat for produkter, der falder inden for den (delvis) erstattede standards anvendelsesområde, men ikke inden for den nye standards anvendelsesområde.

Anm. 3: Når det drejer sig om tillæg, er referencestandardEN CCCC:YYYY, dennes eventuelt tidligere tillæg, og det nye kaldet tillæg. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor af EN CCCC:YYYY og dennes eventuelt tidligere tillæg, men uden det nye tillæg. På den angivne dato ophører den erstattede standard med at vise overensstemmelse med de væsentlige krav i direktivet.

Eksempel: For EN 60601-1:1990 gælder følgende:

Cenelec	EN 60601-1:1990 Elektromedicinsk udstyr Del 1: Generelle sikkerhedskrav (IEC 60601-1:1988) (Referencestandarden er EN 60601-1:1990)	— (Der findes ikke en erstattet standard)	—
	Tillæg A1:1993 til EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991) (Referencestandarden er EN 60601-1:1990 + A1:1993 til EN 60601-1:1990)	Anm. 3 (Den erstattede standard er EN 60601-1:1990)	—
	Tillæg A2:1995 til EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995) (Referencestandarden er EN 60601-1:1990 + A1:1993 til EN 60601-1:1990 + A2:1995 til EN 60601-1:1990)	Anm. 3 (Den erstattede standard er EN 60601-1:1990 + A1:1993)	—
	Tillæg A13:1996 til EN 60601-1:1990 (Referencestandarden er EN 60601-1:1990 + A1:1993 til EN 60601-1:1990 + A2:1995 til EN 60601-1:1990 + A13:1996 til EN 60601-1:1990)	Anm. 3 (Den erstattede standard er EN 60601-1:1990 + A1:1993 + A2:1995)	Udløbsdato (1.7.1996)

Uddrag af afgørelsen vedrørende Kaupthing Bank Luxembourg S.A. i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/24/EF om sanering og likvidation af kreditinstitutter

(2008/C 304/07)

ÆNDRING AF DOM OM BETALINGSSTANDSNING FOR KAUPTHING BANK LUXEMBOURG S.A.

Ved dom afsagt den 31. oktober 2008 har underretten i Luxembourg (andet kammer), der holdt offentligt retsmøde i handelssager, efter at have hørt administratorerne og mandataren for aktieselskabet Kaupthing Bank Luxembourg S.A., repræsentanterne for tilsynsudvalget for finanssektoren og repræsentanten for anklagemyndigheden i et lukket retsmøde, suppleret dom af 9. oktober 2008, hvorved der blev erklæret betalingsstandsning for Kaupthing Bank Luxembourg S.A., jf. del IV i lov af 5. april 1993 om finanssektoren, med ændringer, som følger:

»giver de beskikkede administratorer til opgave at:

- opstille en oversigt over aktiver og passiver i aktieselskabet Kaupthing Bank Luxembourg S.A. og til dette formål opgøre bankens forskellige fordringer og gældsforpligtelser med angivelse af forfaldsdato og under hensyntagen til rangordenen for rettigheder og pant
- udarbejde en opgørelse over kunders værdipapirer, som aktieselskabet Kaupthing Bank Luxembourg S.A. har i depot
- afgøre, om det er muligt at genoprette aktieselskabet Kaupthing Bank Luxembourg S.A.
- i så fald udarbejde en genoprettelsesplan for aktieselskabet Kaupthing Bank Luxembourg S.A.
- sikre behørig offentliggørelse af den oversigt, de konti og de opgørelser, som administratorerne har opstillet, ved at underrette tilsynsudvalget for finanssektoren, anklagemyndigheden, aktieselskabet Kaupthing Bank Luxembourg S.A. og retten herom
- kundgøre, at artikel 61-17, stk. 3 i lov af 5. april 1993 om finanssektoren, med ændringer, finder anvendelse på filialer i Belgien og Schweiz«

og ændret dom af 9. oktober 2008 som følger:

»kundgør, at daglige, rent forvaltningsmæssige dispositioner vedrørende beløb under 3 000 EUR ikke kræver administratorernes godkendelse, idet det præciseres, at tilbagebetaling af indskud ikke er en daglig forvaltningsmæssig disposition«.

Tilsynsudvalget for finanssektoren og aktieselskabet Kaupthing Bank Luxembourg S.A. har en frist til at appellere dommen på femten dage fra dommens forkyndelse, jf. artikel 60-2, stk. 9, i lov af 5. april 1993 om finanssektoren, med ændringer, dvs. fra dommens forkyndelse pr. anbefalet brev fra registreringskontoret for underretten i Luxembourg, der holdt retsmøde i handelssager. Appel sker i form af en erklæring, som afgives til nævnte registreringskontor.

Sagen kan ikke genoptages, heller ikke på begæring af tredjemand.

Administratorerne

PricewaterhouseCoopers S.à r.l., repræsenteret af Emmanuelle Caruel-Henniaux og advokat Franz Fayot

V

(Udtalelser)

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

KOMMISSIONEN

Meddelelse om gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende importen til Fællesskabet af sengelinned af bomuld med oprindelse i Pakistan: ændring af adressen på en virksomhed, der er omfattet af en individuel antidumpingtold

(2008/C 304/08)

Importen af sengelinned af bomuld med oprindelse i Pakistan er ved Rådets forordning (EF) nr. 397/2004 ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »forordning (EF) nr. 397/2004«) omfattet af en endelig antidumpingtold.

A.B. Exports (PVT) Ltd, en virksomhed i Pakistan, hvis eksport til Fællesskabet af sengelinned af bomuld er omfattet af en individuel antidumpingtold på 5,8 % indført ved artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 397/2004, har den 5. marts 2008 meddelt adresseændring over for Kommissionen.

Virksomheden har hævdet, at adresseændringen ikke vedrører virksomhedens ret til at nyde fordel af den individuelle toldsats, der blev anvendt på virksomheden på dens forrige adresse:

Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

Virksomheden har fremlagt tilstrækkeligt bevis for, at ændringen af dens registrerede adresse skyldtes lukningen af et kontor inde i byen og en flytning af dens aktivitet til en allerede eksisterende produktionsfacilitet.

Kommissionen har gennemgået de indsendte oplysninger og konkluderet, at adresseændringen på ingen måde påvirker konklusionerne i forordning (EF) nr. 397/2004. Derfor bør henvisningen i bilaget til forordning (EF) nr. 397/2004:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Off. No 6, Ground Floor
Business Center, New Civil Lines
Faisalabad

ændres til:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

Taric-tillægskoden A706 anvendes på:

A.B. Exports (PVT) Ltd
Lasani Pulli, Near Khayaban Gardens
Sargodha Road
Faisalabad

⁽¹⁾ EUT L 66 af 4.3.2004, s. 1.

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.5396 — En+/Russneft)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 304/09)

1. Den 18. november 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved En+ Group Limited (»En+«, Jersey), der i sidste instans kontrolleres af Basic Element Group, gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele OAO NK Russneft (»Russneft«, Rusland) og dens datterselskaber, jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- En+ Group Limited (»En+«, Jersey): Forskellige forretningsaktiviteter inden for olie, energi, aluminium, kul og magnesium
- Basic Element Group: Forskellige forretningsaktiviteter inden for i) energi, aluminium, kul og magnesium, ii) maskinindustri og bilfremstilling, iii) minedrift/råstoffer, iv) finansielle tjenesteydelser, v) bygge- og anlægsvirksomhed/byggematerialer og vi) fast ejendom
- OAO NK Russneft (»Russneft«, Rusland): Udvinding, raffinering og detailsalg af råolie.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5396 — En+/Russneft sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2008/C 304/10)

1. Den 18. november 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved REWE group (»REWE«, Tyskland) og Coop eG (»Coop«, Schweiz) gennem opkøb af aktier i et nystiftet joint venture-selskab erhverver fælles kontrol over transGourmet Holding SE (»transGourmet«, Tyskland), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— REWE: Engros- og detailsalg af dagligvarer samt aktiviteter inden for turistbranchen

— Coop: Engros- og detailsalg af forbrugsvarer

— transGourmet: Engros- og detailsalg af forbrugsvarer.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5401 — REWE/Coop Switzerland/transGourmet Holding SE sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2008/C 304/11)

1. Den 20. november 2008 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Evonik Power Minerals GmbH (»EPM GmbH«, Tyskland), der tilhører gruppen Evonik Industries AG, og Hargreaves Services plc (»HS«, Det Forenede Kongerige), der tilhører Hargreaves Group, gennem opkøb af aktier i et nystiftet joint venture-selskab erhverver fælles kontrol over Evonik Hargreaves Ltd (Det Forenede Kongerige), jf. Rådets forordnings artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— EPM GmbH: Levering af tjenesteydelser til kulfyrede kraftværker i forbindelse med affaldshåndtering og markedsføring af produkter fra kulforbrænding

— HS: Import af mineraler, affaldshåndtering, transport og minedrift i Det Forenede Kongerige.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5405 — Hargreaves/Evonik/JV sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Institutionerne har besluttet, at der ikke længere skal henvises til den seneste ændring af en given retsakt.

Medmindre andet er angivet, forstås en henvisning til en retsakt i de tekster, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, derfor som en henvisning til retsaktens i dens gældende udgave.